

cod. 103201

IT - Manuale d'uso

Rilevatore crepuscolare

Contenuto:

- Rilevatore crepuscolare
- n° 2 viti di fissaggio

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione di alimentazione: 230V / AC, 50 Hz.
- Carico massimo supportato: 1400W
- Corrente massima: 6A
- Intensità di luce dell'ambiente: < da 5 a 15 Lux.
- Intervallo di temperatura di lavoro: -20° + 40°C
- Grado di protezione: IP44

Rilevatore crepuscolare per automatizzare gli impianti di illuminazione da 230V (ad esempio luci da giardino). Per uso interno/esterno - Grado di protezione IP44.

Permette di accendere e spegnere le luci automaticamente in base al livello di luce nell'ambiente in cui è installato.

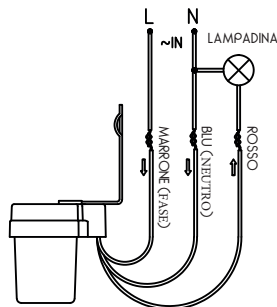
Non appena il livello di luminosità dell' ambiente diminuisce, il sensore rileva tale diminuzione ed accende la lampadina a cui è collegato.

La lampadina rimane accesa per tutto il tempo in cui il rilevatore percepisce scarsa luminosità.

INSTALLAZIONE

- Per il fissaggio del rilevatore utilizzare le 2 viti e i due tasselli inclusi.
- Collegare i cavi di alimentazione e della lampada (o altro carico) ai 3 fili del rilevatore/sensore come da schema, prestando attenzione al colore dei fili.

NOTA: Si consiglia di installare il rilevatore in un luogo protetto dalla pioggia, spruzzi d'acqua e dall'umidità.



Garanzia

Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo).

ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

avidsen
Connected Homes*

Assistenza tecnica 5 giorni su 7

02 97 27 15 98



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziale dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avviso successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997* (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).

cod. IO320I

GR - Εγχειρίδιο χρήσης

Αισθητήρας φωτεινότητας

Περιεχόμενα:

- Αισθητήρας φωτεινότητας
- 2 βίδες στερέωσης

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Τάση τροφοδοσίας: 230V/AC, 50 Hz
- Μέγιστο φορτίο: 1400W
- Ρεύμα τροφοδοσίας: 6A
- Ένταση του φωτός περιβάλλοντος: <5 έως 15 lux
- Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: -20° C έως +40° C
- Βαθμός προστασίας: IP44

Αισθητήρας φωτεινότητας για την αυτοματοποίηση εγκαταστάσεων φωτισμού 230V (π.χ. φώτα κήπου). Για εσωτερική/εξωτερική χρήση - Βαθμός προστασίας: IP44
Σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τα φώτα αυτόματα, ανάλογα με το επίπεδο φωτός στο χώρο όπου είναι εγκατεστημένα.

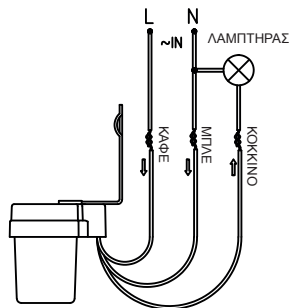
Μόλις το επίπεδο φωτεινότητας στο περιβάλλον μειωθεί, ο αισθητήρας ανιχνεύει αυτή την μείωση και ενεργοποιεί τον λαμπτήρα στον οποίο είναι συνδεδεμένος.

Το φως παραμένει αναμμένο για όση ώρα η συσκευή ανιχνεύει συνθήκες χαμηλού φωτισμού.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Για την τοποθέτηση του αισθητήρα χρησιμοποιήστε τις 2 βίδες και τα δύο ούλα.
- Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας και του λαμπτήρα (ή άλλου φορτίου) στα τρία καλώδια του αισθητήρα / ανιχνευτή όπως φαίνεται στο σχήμα, δίνοντας προσοχή στο χρώμα των καλωδίων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστάται να εγκαταστήσετε τον ανιχνευτή σε ένα χώρο που προστατεύεται από τη βροχή, το πιπίλισμα νερού και την υγρασία.



ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση 24ων μηνών για τα προβλεπόμενα από τα άρθρα 128 και συναφή, του Π.Δ. αριθ. 206/2005 (Κώδικας Καταναλωτών).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η εγγύηση δεν ισχύει χωρίς την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Βάσει του άρθρου, 13 του Προεδρικού Διατάγματος 25 Ιουλίου 2005, αριθ. 151 "Εφαρμογή των Οδηγιών 2002/95/ CE και 2003/108/CE, σχετικές με την μείωση της χρήση επικινδύνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, καθώς και την ανακύκλωση των απορριμμάτων".

Το σύμβολο με τον διαγγραμμένο κάδο που φέρει η συσκευή δείχνει ότι το προϊόν μετά από την πάροδο του χρόνου ζωής τους θα πρέπει να ανακυκλωθεί ξεχωριστά από τα άλλα απορρίμματα. Ο χρήστης αυτού θα πρέπει επομένως να μεταφέρει την συσκευή προς απόρριψη σε κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, ή διαφορετικά να επιτρέψει την συσκευή στο κατά την αγορά μιας νέας ισοδύναμης συσκευής, σε αναλογία μία προς μία.

Η κατάλληλη συλλογή και στην συνέχεια ανακύκλωση του προϊόντος, συνεισφέρει σημαντικά στην αποφυγή των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων εις βάρος του περιβάλλοντος και της υγείας και προάγει την ανακύκλωση και μελλοντική χρήση των υλικών που συνθέτουν την συσκευή. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη αυτού οδηγεί σε διοικητικές κυρώσεις εκ των οποίων οι προβλεπόμενες από το Ν.θ. αριθμ. 22/1997* (άρθρο 50 και λοιπές του Ν.θ. αριθμ. 22/1997).

cod. 103201

FR - Notice d'utilisation

Détecteur crépusculaire

Contenu:

- Détecteur crépusculaire
- n° 2 vis de fixation

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation secteur: 230V / AC, 50 Hz.
- Puissance max: 1400W
- Alimentation à courant continue: 6A
- Intensité de lumière d'ambiance: < da 5 à 15 Lux.
- Intervalle de température opérative: -20° ÷ +40°C
- Degrée de protection: IP44

Détecteur crépusculaire pour les automatisations d'éclairages à 230V (par exemple lumières jardin). À usage extérieur / interior - Degrée de protection: IP44

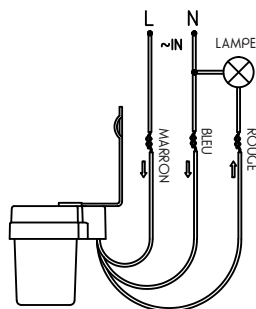
Les lumières s'allument ou s'éteignent automatiquement selon le niveau d'éclairage où il sont installées.

Lors d'une baisse de niveau d'éclairage, le capteur détecte la diminution et allume la lampe à laquelle il est raccordé. La lampe reste allumée pendant le temps de détection d'une faible luminosité.

INSTALLATION

- Pour fixer le détecteur, utilisez les 2 vis et les 2 chevilles fournies.
- Branchez les câbles d'alimentation et de la lampe (ou autre charge) aux 3 fils du détecteur/capteur comme illustré, en faisant attention à la couleur des fils.

REMARQUE: Il est conseillé d'installer le détecteur à l'abri de la pluie, des projections d'eaux, de l'humidité.



Garantie

Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'oeuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie. La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par chocs et accidents. Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé par des personnes étrangères à la société AVIDSEN. Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.



cod. 103201

SP - Manual de utilización

Detector crepuscular

Contenido :

- Detector crepuscular
- n° 2 tornillos de fijación

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Toma de alimentación: 230V / AC, 50 Hz.
- Potencia máx.: 1400W
- Alimentación de corriente continua: 6A
- Intensidad luz ambiente < de 5 à 15 Lux.
- Intervalo de temperatura operativa: -20° ÷ +40°C
- Grado de protección: IP44

Detector crepuscular para los automatismos de iluminación a 230V (por ejemplo las luces jardín). Para uso exterior / interno - Grado de protección: IP44

Las luces se encienden automáticamente según el nivel de iluminación donde están instaladas, según el nivel de iluminación donde están instaladas.

Cuando el nivel de iluminación disminuye, el captador detecta la disminución y enciende la luz al que está conectado.

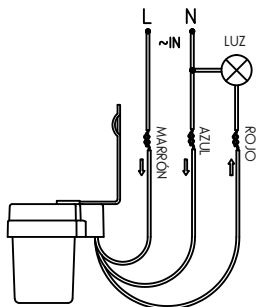
La luz seguirá encendida durante el tiempo de detección de una baja luminosidad.

INSTALACIÓN

· Para fijar el detector, utilice los 2 tornillos y las 2 clavijas proporcionadas.

· Branchez les câbles d'alimentation et de la lampe (ou autre charge) aux 3 fils du détecteur/capteur comme illustré, en faisant attention à la couleur des fils.

ATENCIÓN: Es aconsejable instalar el detector protegido de la lluvia, proyecciones de agua y de humedad.



Garantía

AVIDSEN tiene una garantía de 2 años en piezas y mano de obra, a partir de la fecha de compra. (tiquet requerido).

La garantía no cubre daños causados por negligencia, deliberación, accidentes, o sobretensión.

El sistema debe ser instalado siguiendo las instrucciones de este manual.

Cualquier manipulación fuera de los límites de la garantía, anulará la garantía.



INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

de conformidad con el art. 13 del Decreto Legislativo 25 de julio 2005, n 151 "Aplicación de la Directivas 2002/95/CE y 2003/108/CE relativa a la reducción del uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, así como la eliminación de residuos."

Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o no usados con la basura ordinaria. Exija la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad. Esta normativa contribuye a evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente y la salud humana y promueve el reciclaje de materiales de los productos. En caso contrario se le pueden aplicar al usuario sanciones administrativas de conformidad con el Decreto Legislativo n.º. 22/1997 (artículo 50 y siguientes Decreto Legislativo no. 22/1997).

cod. 103201

PT - Manual de utilização

Detector crepuscular

Conteúdo:

- Detector Crepúscular
- n.º 2 parafusos de fixação

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tomada de alimentação: 230V / AC, 50 Hz.
- Poder máx: 1400W
- Alimentação de corrente contínua: 6A
- Intensidade de luz ambiente < de 5 até 15 Lux.
- Intervalo de temperatura: -20° ÷ +40°C
- Grau de proteção: IP44

Detector crepuscular de iluminação automático 230V (por exemplo, as luzes do jardim).

De uso exterior / interno - Grau de proteção: IP44

As luzes se acendem automaticamente, dependendo do nível de luz onde eles estão instalados de acordo com o nível de iluminação, onde eles são instalados.

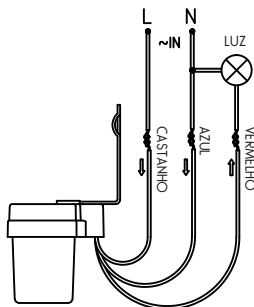
Quando o nível de luz diminui, o sensor detecta a redução, por sua vez, sobre a luz ao qual está ligado. A luz permanece acesa durante o tempo de detecção de um baixo luminosidade.

INSTALAÇÃO

· Para definir a chave, use os dois parafusos e duas buchas fornecidas.

· Ligue a fonte e lâmpada (ou outro de carga) a 3 fios do detector / sensor, como mostrado na figura, certificando-se a cor dos cabos.

ATENÇÃO: É aconselhável instalar o detector protegido da chuva, salpicos de água e humidade e luz intensa.



Garantia

AVIDSEN tem uma garantia de 2 anos em peças e mão de obra, a partir da data de compra. (ticket requerido).

A garantia não cobre danos causados por negligência, deliberação, acidentes, ou sobretensão.

O sistema deve ser instalado seguindo as instruções deste manual.

Qualquer manipulação fora dos limites da garantia, anulará a garantia.



INFORMAÇÃO PARA OS USUÁRIOS

de conformidade com o art. 13 do Decreto Legislativo 25 de julho 2005, n.º 151 "Aplicação da Diretivas 2002/95/CE e 2003/108/CE relativo à redução do uso de substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos, bem como a eliminação de resíduos."

Este logotipo significa que você não deve jogar fora quebrado ou não utilizados equipamentos para lixo doméstico. Requer a coleta destes dispositivos pelo seu revendedor ou utiliza os meios de cobrança que estão disponíveis na sua área. Este regulamento contribui a evitar qualquer impacto sobre o médio ambiente e a saúde humana e promove o reciclagem de materiais dos produtos. Em caso contrário se lhe podem aplicar ao usuário sanções administrativas de conformidade com o Decreto Legislativo n.º. 22/1997 (artigo 50 e seguintes Decreto Legislativo não. 22/1997).

cod. 103201

NL - Instructies

Schemersensor voor

Inhoud:

- schemersensor
- n° 2 schroeven

GEGEVENEN

- Voeding: 230V / AC, 50 Hz
- kracht max.: 1400W
- Voeding DC stroom: 6A
- Omgevingslicht intensiteit van <5 tot 15 lux
- Operationeel temperatuurbereik: -20° + +40°C
- Beschermingsgraad: IP44

Twilight sensor voor gebruik buitenshuis voor automatisering verlichting 230V (bv. tuinverlichting).

Für den internen / Außeneinsatz · Beschermingsgraad: IP44

De lichten aan en uit te voeren automatisch op basis van het lichtniveau waarin ze zijn geïnstalleerd.

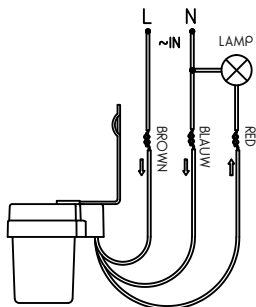
Op een lager niveau van verlichting, de sensor detecteert de vermindering en lamp waarop deze is aangesloten. De lamp in de tijd van detectie van weinig licht verlicht.

INSTALLATIE

· Om de schakelaar te stellen, gebruikt u de 2 schroeven en 2 pluggen.

· Sluit de voeding en de lamp (of andere lading) tot 3 zoon van de detector / sensor, zoals aangegeven, zorg ervoor dat de kleur van kabels zoon.

OPMERKING: Het is raadzaam om de detector weg van de regen te installeren, opspattend water of vocht.



Garantie

Dit product wordt 2 jaar, stukken en arbeidskrachten, vanaf de datum van aankoop gegarandeerd. Het is absoluut nodig een bewijs van aankoop tijdens alle deze periode van garantie te houden. De garantie dekt de schade niet die per nalatigheid, per schokken en ongeval wordt toegebracht.

Geen enkel van de elementen van dit product moet geopend of hersteld worden door buitenlandse personen aan de firma AVIDSEN.

Het product moet volgens de instructies geplaatst worden die in dit handboek worden gegeven.

Elke tussenkomst op het apparaat zal de garantie annuleren.

avidsen
Connected Homes*

Hotline:
+32 4 264 86 68



Informatie betreffende de milieubeschermtng

Overeenkomstig met het artikel 13 van het wetgevende Besluit n° 151 van 25 juli 2005, "Tenuitvoerlegging van de Richtlijnen 2002/95/CE, 2002/96/CE en 2003/108/CE, betreffende de vermindering van het gebruik van de gevaarlijke stoffen in de elektrische en elektronische apparatuur, en aan de verwijdering van de afvalstoffen". Het symbool van de versperde vuilnisbak van een kruis dat op de apparatuur voorkomt, deelt mede dat na afloop van zijn levensduur, laatstgenoemde afzonderlijk verzameld moet worden van andere afvalstoffen. Derhalve na afloop van de levensduur van de apparatuur, moet de gebruiker laatstgenoemde bij een centrum van selectief verzamelen voor elektronische en elektrotechnische afvalstoffen overhandigen, ofwel het overhandigen aan de kleinhandelaar bij de aankoop van een nieuw gelijkwaardig apparaat (uitwisseling "een tegen een"). Het selectieve verzamelen dat juist met het oog op recycling, de behandeling of de verenigbare verwijdering wordt uitgevoerd, met het milieu, maakt het mogelijk om de negatieve gevolgen voor het milieu te voorkomen en de gezondheid, in vervolg bevordert het opnieuw gebruiken van de materialen waarvan de apparatuur wordt gevormd. In geval van niet-conforme verwijdering, is de gebruiker onderhevig aan de administratieve sancties voorzien door het wetgevende Besluit 22/1997 (artikel 50 en volgende van het wetgevende Besluit n°22/1997).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DI UN'APPARECCHIATURA RADIOELETTRICA
(DIRETTIVA R&TTE 1999/5/CE)

SOCIETA' (produttore, mandatario o persona responsabile della messa in commercio dell'apparecchio)

Nome : **AVIDSEN SRL**
Indirizzo: **via Borletti 18**
20010 S. Stefano Ticino (MI)
ITALIA
Telefono: (+39) 2 94943083 Fax: (+39) 2 9440979

IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO

Marca: **AVIDSEN**
Denominazione commerciale: **Rilevatore crepuscolare**
Riferimento commerciale: **103201** Riferimento fabbrica: **ST301**

Io sottoscritto, Francesco Carolla

NOME E FUNZIONE DEL FIRMATARIO: Direttore generale

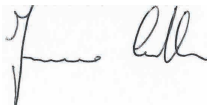
Dichiaro sotto la mia piena responsabilità che: *il prodotto in precedenza è conforme ai requisiti essenziali applicabili della direttiva 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio, le apparecchiature terminali di telecomunicazione ed il reciproco riconoscimento della loro conformità*

Che la sua conformità è stata valutata in base alle norme applicabili in vigore:

Articolo 3.1 (a) : (protezione della salute e sicurezza degli utilizzatori)
Norma di sicurezza elettrica applicata: **EN 61058-1: 2002+ A2:2008**

Data: 25 - 09 - 2013

Firma:



DECLARATION DE CONFORMITE D'UN EQUIPEMENT RADIOELECTRIQUE
(DIRECTIVE R&TTE 1999/5/CE)

SOCIETE *(fabricant, mandataire, ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)*

Nom : **AVIDSEN SRL**
Adresse: **via Borletti 18**
20010 S. Stefano Ticino (MI)
ITALIA
Téléphone : (+39) 2 94943083 Fax: (+39) 2 9440979

IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT

Marque: **AVIDSEN**
Désignation commerciale: **Détecteur crépusculaire**
Référence commerciale: **103201** Type: **ST301**

Je soussigné, Francesco Carolla

NOM ET QUALITE DU SIGNATAIRE: Directeur général

Déclare sous mon entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables de la directive 1999/5/CE :

Article 3.1 a : (protection de la santé et sécurité des utilisateurs)
Norme de sécurité électrique appliquée: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

Article 3.1b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
Norme CEM appliquée: EN 61058-1: 2002+ A2:2008

Date: 25 - 09 - 2013

Signature:

